This manga has been Flipped. please read it from upper left corner to lower right corner. Due to unconventional formats and prints, we are unable to provide you copies in a better quality. We are sorry for the inconvenience.

www.fifay.net

Original Blank Page

Original Blank Page

The Melancholic Princess

1

YOU SU LAN

The Melancholic Princess

Scanner FiFay
Translator Sandy
Editor FiFay

Join Us At FiFay.net

倾国怨伶 1

游素兰

北方妇女儿童出版社

THE SEVEN MIRRORS STORIES PART I

The Melancholic Princess

Volume One
Tomb of A Princess

1	Dark Underground Palace	9
2	Silhouette In Moon Lights	39
3	Surprising Attack	69
4	Prophet Shang Xuan	89
5	Confusion	113

One

Dark Underground Palace —— Tomb Of An Unrecorded Princess

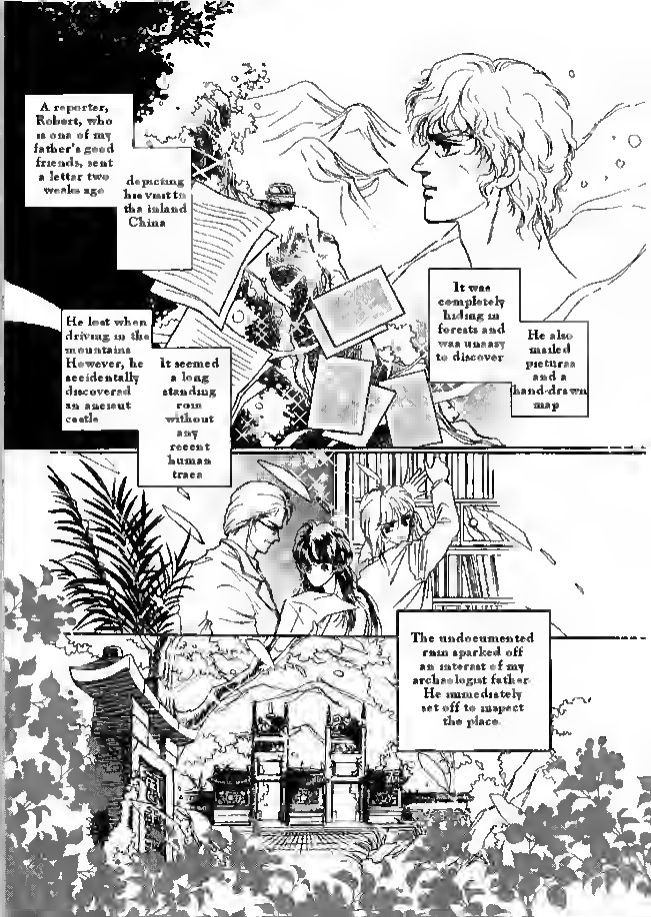
I do not know since when
There is a young lady often
appearing in my dreams!
She is in elaborate ancient costumes
Her Elegance and beauty contrasts
sharply with the constant sad
expressions on her face.

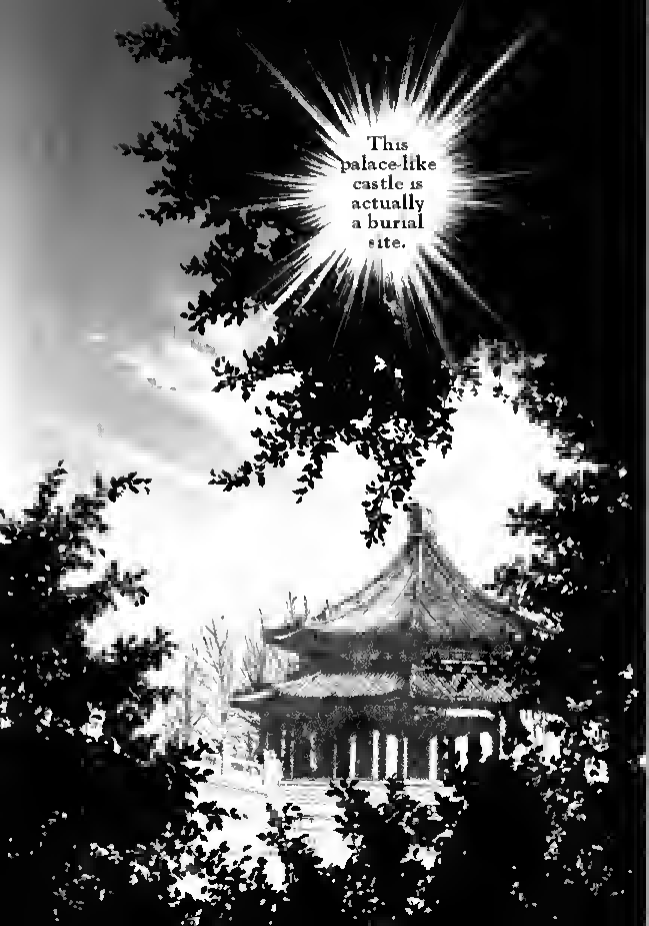
傾国無伶
1

WHOA
AAA
JEEZ !!
I ONLY TRIED TO WAKE YOU UP.
UNCLE WEI HAS FOUND THE ENTRANCE TO THE UNDERGROUND PALACE!
I dreamt of her again!
But the difference is that she has been killed.

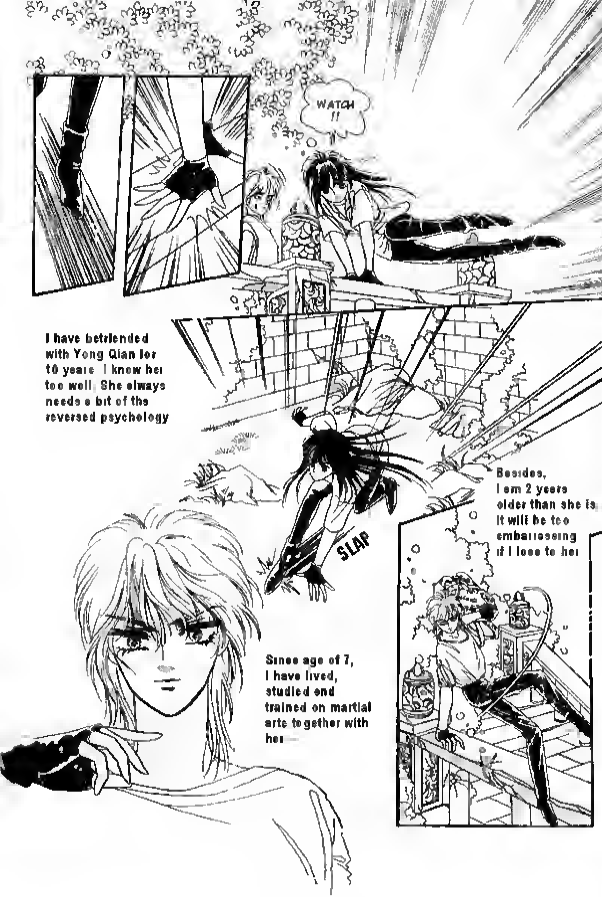
DID YOU JUST DREAM THAT BORING STUFF AGAIN?
NONE OF YOUR BUSINESS! DID YOU EAVESDROP ON MY CONVERSATION WITH DAD?
I should have not thought of unrelated things at this time
FOUND IT? WHERE?
PASS THAT FOUNTAIN
THE ENTRANCE IS IN A DRIED LOTUS POND
This is a rundown place where no one frequents

"唐灵陵" - THE GRAVE OF TANG LIN


A reporter, Robert, who is one of my father's good friends, sent a letter two weeks ago
depicting his visit to the inland China
He lost when driving in the mountains
However, he accidentally discovered an ancient castle
it seemed a long standing ruin without any recent human trace
It was completely hiding in forests and was uneasy to discover
He also mailed pictures and a hand-drawn map
The undocumented ruin sparked off an interest of my archaeologist father
He immediately set off to inspect the place


This palace-like castle is actually a burial site.

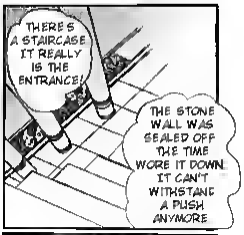
THERE SHOULD BE A DOOR! COME ON AND HELP TO FIND THAT STONE DOOR
ARE YONG QUAN AND JUE WEN HERE YET?
THERE!
I HEAR THEY ARE QUARRELING
SO NOISY! STOP BUGGING ME OK?
WHAT? I'M NOISY!? YOU ARROGANT BRAT!
YONG QUAN JUE WEN! DON'T YOU PLAN TO COME DOWN?
DOCTOR WEI IS ASKING FOR YOU!
WAH! SO HIGH! THERE IS NO STAIRCASE ARE WE SUPPOSED TO JUMP DOWN?
YOU SCARED?


WATCH IT
I have befriended with Yong Qian for 10 years. I know her too well. She always needs a bit of the reversed psychology
SLAP
Besides, I am 2 years older than she is. It will be too embarrassing if I lose to her
Since age of 7, I have lived, studied and trained on martial arts together with her —

OOPS!
(HA, HA, HA!) HOW SILLY!!
AH OH
SHUT UP! ISN'T IT ALL BECAUSE OF YOUR KNAPSACK? CARRY IT BY YOURSELF!
IS THIS REALLY AN UNDERGROUND PALACE? NO SPECIALTY!
IT COULD BE JUST A COMMON PIT
MAYBE THERE'S TRAP DOOR LET'S LOOK FOR IT!
JUE WEN!!
WAH!!
WILL YOU STOP TOUCHING?
WHAT IF THERE ARE BOOBY-TRAPS!?

!
!

WHOA
!

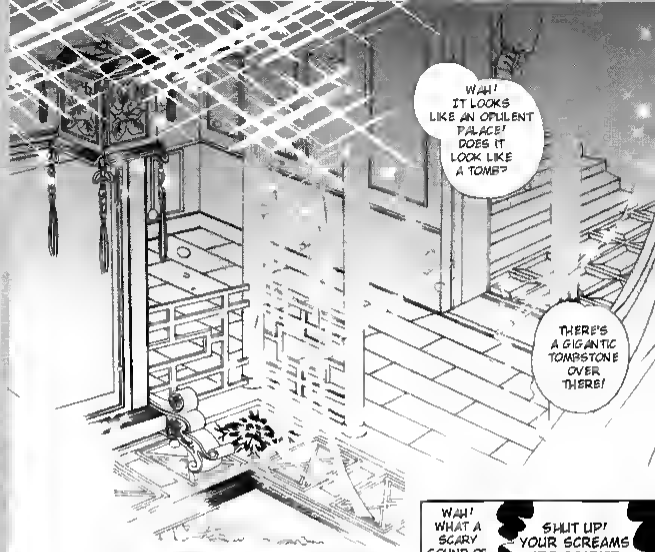

THERE'S A STAIRCASE IT REALLY IS THE ENTRANCE!
THE STONE WALL WAS SEALED OFF THE TIME WORE IT DOWN IT CAN'T WITHSTAND A PUSH ANYMORE

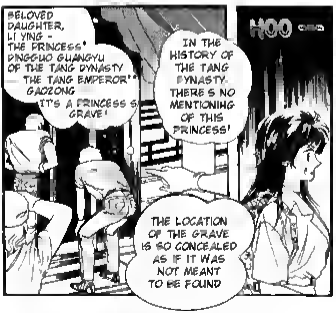
JIE WEN! YONG QIAN! ARE YOU TWO OKAY? GOOD WORK!

LOOK AT HERE! AM I OKAY?
YOU JINXED! STAY AWAY FROM ME!!

HURRY UP!
HURRY UP!
SWITCH ON THE FLUSH-LIGHTS QUICKLY!

WHAT'S GOING ON? THE WALL IS MOVING BACK!
HEY, IT COULD BE THE ENTRANCE TO THE PALACE!
MISS! IS THIS THE TIME TO BE EXCITED?




"BELOVED DAUGHTER, LI YING - THE PRINCESS* DINGGUO GUANGYU OF THE TANG DYNASTY THE TANG EMPEROR* GAOZONG"
IT'S A PRINCESS'S GRAVE!
IN THE HISTORY OF THE TANG DYNASTY THERE'S NO MENTIONING OF THIS PRINCESS!
THE LOCATION OF THE GRAVE IS SO CONCEALED AS IF IT WAS NOT MEANT TO BE FOUND
HOO

*THE TANG DYNASTY - FROM 618 TO 907
DINGGUO GUANGYU - THE TITLE OF THE PRINCESS
THE EMPEROR GAOZONG RULED FROM 650 TO 683

THIS UNDOCUMENTED PRINCESS MIGHT BE AN IMPORTANT PERSON! JUST LOOK AT HOW MAJESTIC HER TOMB IS!
DON'T TOUCH ANYTHING THEY ARE VERY OLD AND THEY HAVEN'T CONTACTED AIRS FOR A LONG TIME. THEY CAN BE EASILY SHATTERED
HOW SCARY! IT'S SPARKLY CLEAN!
IT SEEMED LIKE THE TOMB HAD JUST BEEN BUILT

Right in front of the marble coffin, there's an old mirror.

It is old, yet elegant and glowing with a strange light...

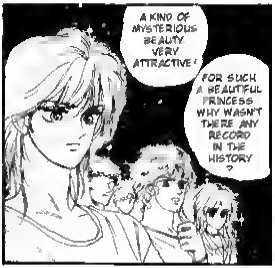
ROLLING
JUE WEN! DON'T TOUCH IT!
WHAT'S THE MATTER WITH A LITTLE TOUCH?
BE CAREFUL! THESE THINGS MAY SHATTER IN A BLINK SECOND!
HUH ?

SEE! DIDN'T I ASK YOU NOT TO TOUCH?
HAD YOU NOT PULLED ME, WOULD HAVE THAT THING DROPPED?
WHY ARE YOU SO FIERCE!
JINX !!

WHAT'S THE MATTER ?
NOTHING !
DAD !
UNCLE WEI !

HEY! PEOPLE QUICKLY COME HERE! TAKE A LOOK! THERE'S AN OLD PAINTING

LOOK!
THE PORTRAIT OF THE UNRECORDED PRINCESS


A KIND OF MYSTERIOUS BEAUTY. VERY ATTRACTIVE!
FOR SUCH A BEAUTIFUL PRINCESS WHY WASN'T THERE ANY RECORD IN THE HISTORY?

SHE IS ...!?
WHAT AN ABSTRACT PAINTING!
IT'S VERY RARE TO SEE AN ANCIENT PAINTING AS ABSTRACT SHE'S LIKE
STANDING ON WATER

hat is this? This princess tomb, is the tomb of the young lady in my dreams
What a frightening coincidence!

The girl in the dreams is so graceful that the colorful ribbons dancing around her body seem to carry the soul of her life.

The petals from the ground to the sky surrounding and floating around her

That girl is so beautiful that one can not help but wonder whether she is a fairy from the heaven?

A princess was not recorded into the history books, but in tales. However she did exist!
However, she was a princess!
Chirp
And... passed away!
Chirp
Ah.... Just as I thought! It was that dream again!

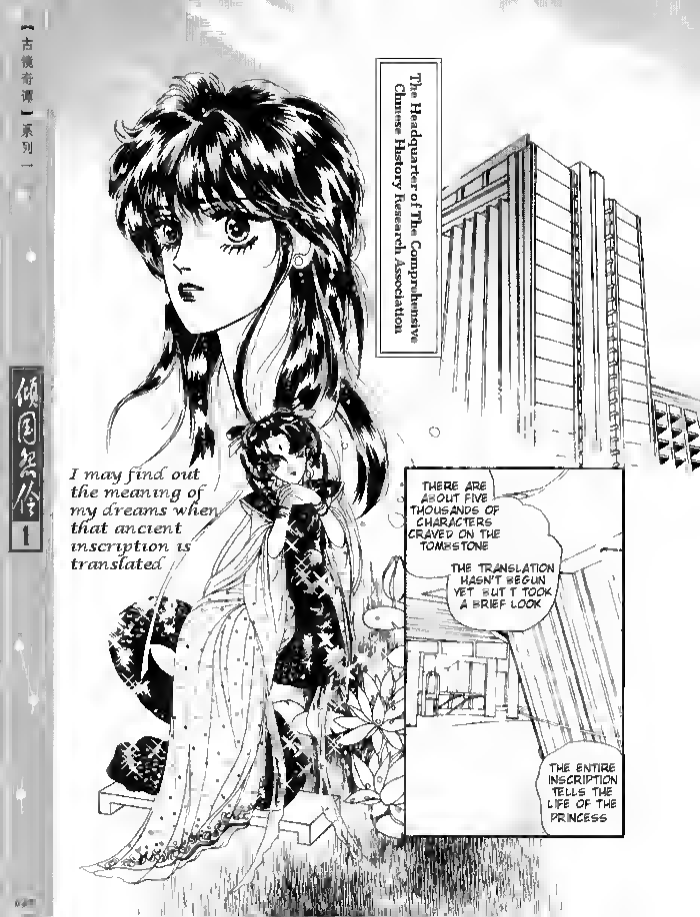
It was unconcerned, but since returning from the tomb,

I have felt that the dreams about her are very scary!

Why is it that such a beautiful princess was not in the records?

Dad says this princess's tomb is extremely elaborate, she might have been very important at that time

Well, there are too many mysteries!


The Headquarter of The Comprehensive Chinese History Research Association
I may find out the meaning of my dreams when that ancient inscription is translated
THERE ARE ABOUT FIVE THOUSANDS OF CHARACTERS CRAVED ON THE TOMBSTONE
THE TRANSLATION HASN'T BEGUN YET BUT I TOOK A BRIEF LOOK
THE ENTIRE INSCRIPTION TELLS THE LIFE OF THE PRINCESS

This unrecorded princess was named Li Yieg
Her titled was "the Princess Dieggue Geeegyu of the Teeg Dyeesty"
According to the lescriptiee, she wes here roughly in 666 or 661
The year of death was confirmed in 676. She died at eroend age 16.

flower dance?

SINCE SHE HAD A SUPER POWER
POSSIBLE! DIDN'T SOMEONE SAY THAT JESUS WAS AN ALIEN?
NAIVE!
BUT...
WHY DID SHE DIE SO YOUNG?
YES! THERE MUST HAVE BEEN A REASON
!
YONG QIAN?
DON'T KNOW YET, BUT THERE SHOULD BE RECORDS IN THE INSCRIPTION.
NOW WE JUST HAVE TO WAIT FOR THE TRANSLATIONS.

AH! I HAVE TO RUSH BACK TO THE SCHOOL FOR THE CLASS AT 10.00AM.
DAD! WE'LL TALK ABOUT THE OUTCOME AT HOME
I'LL DRIVE YOU THERE!
NOT NECESSARY! I'LL TAKE THE BUS
YOU SHOULD STAY TO HELP DAD!
IF YOU GUYS ARE NOT COMING HOME TONIGHT PLEASE CALL HOME OTHERWISE I'LL BE WORRIED
OK!

THIS IS
IMPOSSIBLE !!

DOCTOR WEI, THIS ...
WHAT IS THIS? THIS BODY ...
THIS BODY OVER A THOUSAND YEARS, EVEN THE BURIAL FLOWERS ...
THERE'S NO SIGN OF DECOMPOSING OR MUMMIFYING!

UNBELIEVABLE

11

WITHOUT QUESTION, THIS IS THE MOST WELL-PRESERVED ANCIENT BODY ON EARTH!

Looks like she is sleeping. The perfection is frightening.

If it's announced, it will certainly shock the world.

To Be Continued:

Hello, I am a man as old as
[illegible] th. Please [illegible]
who I am ...

www.fifay.net

This manga has been Flipped. please read it from upper left corner to lower right corner. Due to unconventional formats and prints, we are unable to provide you copies in a better quality. We are sorry for the inconvenience.

www.fifay.net

Two Silhouette in Moonlight —— Swinging Blue Lotus

Scanlated by FiFay
Join us at FiFay.net

It was that dream again.
No! This time ... I seemed to watch someone. The person is inside of that window.

ME
?!
Why do I always dream her? She has been in my dreams since I was little! I am unspeakably familiar with her.
It was the Princess of Guangyu- Li Ying.

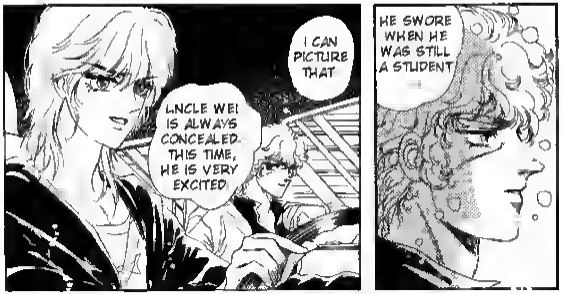
She has died for a thousand years. Is there anything between her and me?
Why does she with massive blue lotuses always appear in my dreams?
When can I escape from her spells?
Also, in that dream
It seemed that I was peeking through the window and watching myself inside
STRANGE
Who is there

I can't tell whether that is a silhouette outside of the window. I feel a chill down my spine!

I WILL CALL FATHER AND JUE WEN!
BUT
She looks like a statue. There is no expression in her motionless cold eyes...
I am scared from the bottom of my heart.

倾国怨伶 1

I RECEIVED THE NEWS BY EMAIL AND LEFT U.K. AT ONCE
I DID NOT EXPECT THAT WOULD'VE BEEN A TOMB ESPECIALLY A ROYAL TOMB
VERY REGRETTABLE I MISSED IT
The pictures can't fulfill my curiosity
I have to see the real thing.

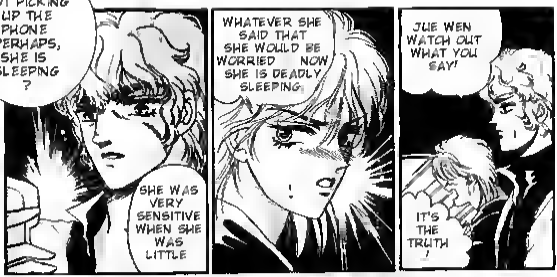

I CAN PICTURE THAT
UNCLE WEI IS ALWAYS CONCEALED. THIS TIME, HE IS VERY EXCITED
HE SWORE WHEN HE WAS STILL A STUDENT

He would study ancient China for his life time! We became the best friends as I was also very interested in the Chinese culture and history.
He, as an oversea Chinese, often regretted that his time was occupied by other history studies than Chinese.
When I found that old, unrecorded castle,
my excitement was beyond expressions ...
I firmly believed that this deserted ancient castle in deep mountains
will fulfill his wishes.

JEEEEZ !!!
I AM FINISHED !
I'M SO FINISHED! I'VE PROMISED TO CALL YONG QUAN IF I'M GOING TO BE LATE. BUT, I WAS TOO EXCITED FOR MEETING YOU. I FORGOT TO CALL HER.
SHE GOT THE CHANCE TO PICK ON ME!
LET ME CALL HER BY THE CAR PHONE
I WILL BE YOUR PROTECTOR
ring ring ring

RING RING !!!
A PHONE CALL! AT THIS TIME
IF YOU GUYS ARE NOT COMING HOME PLEASE GIVE ME A CALL
CAN IT BE JUE WEN?
SURE
BUT, I AM SO SCARED OF THAT GHOSTLY SHADOW OUTSIDE THAT I DARE NOT TO PICK UP THE PHONE
HUH ?
SHE IS GONE !

AN ILLUSION? BUT, IT WAS SO REAL!
AND...
BONE-CHILLY SCARY!
Ring Ring Ring
I AM COMING...
LITTE'S ODD.
ODD!


SHE IS NOT PICKING UP THE PHONE PERHAPS, SHE IS SLEEPING ?
SHE WAS VERY SENSITIVE WHEN SHE WAS LITTLE
WHATEVER SHE SAID THAT SHE WOULD BE WORRIED NOW SHE IS DEADLY SLEEPING
!
JUE WEN WATCH OUT WHAT YOU SAY!
IT'S THE TRUTH !

HELLO ?
HUH ?

SFX PIN PONG
WHOA !!
CHAN !!!
WHAT WAS THAT ?
I HEARD IT. I WAS ABOUT TO HANG UP
I'LL DIAL AGAIN

KACHA
PA PA PA !
SHE IS NOT AN ILLUSION NOR A GHOST

PA
I

I HAVE TO GET HELPS BEFORE SHE BREAKS THE DOOR!

TSS
TSS
TSS
"'I

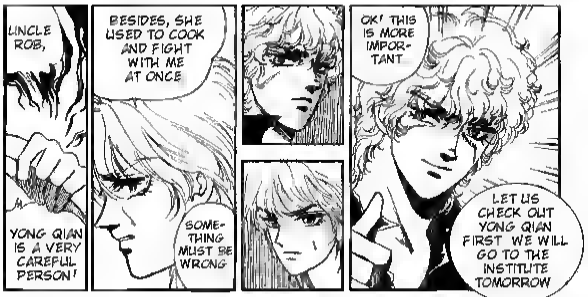
TSS
!
WHAT? SHE IS GOING THROUGH THE WALL ...

WHY IS SHE ALIVE?
HOW COULD SHE FIND ME?
HER STONE COFFIN IS SUPPOSED TO BE IN THE INSTITUTE
WHY IS SHE HERE?
PA
PA
PA
WHAT HAPPENED WITH FATHER AND JUE WEN?
WHAT SHOULD I DO?
PA
SCARY!

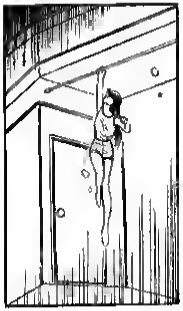
Are you escaping? You can not! I can find you regardless of where you go ...
Because I can see
the flow of the air ...
No! There is no way to escape! As I have tried ..
I loved my world!
I loved everybody and believed that everyone loved me
That was a colorful blooming season ..
Now, all have become scattered heads
A world full of butterflies and dreams!

Those uncountable beads are my yesterday's tears.
I will take my revenge!
It seems that I have had a long dream.
In the end of my dream, there was a pool of tears in my heart ...
the blue lotuses in my dream were crying in blood ..
Now, my dream has ended. My blood has stopped flowing. But, my eyes are still submerged in water ...
You all will taste my endless hatreds !!

THE LINE IS BUSY PERHAPS THE PHONE WAS NOT HUNG UP PROPERLY?
NO WAY


UNCLE ROB,
YONG QIAN IS A VERY CAREFUL PERSON!
BESIDES, SHE USED TO COOK AND FIGHT WITH ME AT ONCE
SOMETHING MUST BE WRONG
OK! THIS IS MORE IMPORTANT
LET US CHECK OUT YONG QIAN FIRST WE WILL GO TO THE INSTITUTE TOMORROW

OK! LET'S GO !!
WHOA
SLOW DOWN BOY !
I CAN'T !!
YONG QIAN, I AM COMING!!
I HAVE NEVER BEEN SO WORRIED!
JUMP !



NO! I CAN'T ALLOW HER TO CATCH ME!

I WILL TRY MY BEST TO ESPCAPE FROM HER!

No!
Wi

DAD! YUE WEN!
HELP!

SHU
PA
PA
PA
SFX: SHU SHU

Sha
Sha
Sha
!
!!
SFX: SHASHA...

WOW
AH
!
Wow! It is the Ba Gua* lamp that Uncle Wu Hang designed. I accidentally turned it on!
PACHA
!!
The Princess has been pushed back by the lamp ...

*BA-GUA IS A TOOL IN CHINESE FENGSHUI PRACTICE

*ZHEN-XIE IN CHINESE MEANS TO SUPPRESS STRANGE THINGS

To Be Continued:

Hello, I am a man as old as [illegible] th. Please [illegible] who I am ...

www.fifay.net

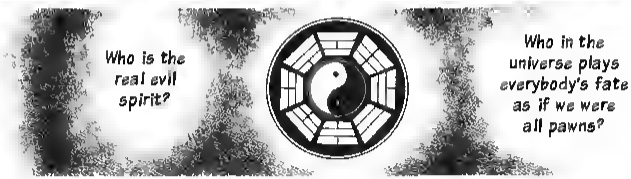
This manga has been flipped. please read it from upper left corner to lower right corner. Due to unconventional formats and prints, we are unable to provide you copies in a better quality. We are sorry for the inconvenience.

WWW.FIFAY.NET

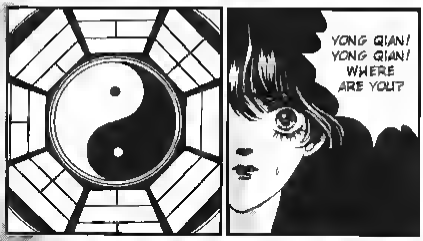
Three Surprising Attack Disturbance in Darkness

THE PRINCESS GUANGYU IS AN EVIL SPIRIT THAT CONCENTRATES ALL HATREDS, SORCERIES AND DARKNESS BETWEEN THE SKY AND THE EARTH!
Was this why everybody was scared of me, and everybody avoided me?
Was this WHY Mother used to say
'Ying, you poor child
"?
"YING, YOU MUST NOT STEP OUT FROM THAT PALACE GATE!"
Was this why father stared at me in that expression?
I hate you all !!

Why was I born to be a monster? Who decided my destiny in the long progress of time?
Who did? Why did I have to be melancholic in all time?


Who is the real evil spirit?
Who in the universe plays everybody's fate as if we were all pawns?

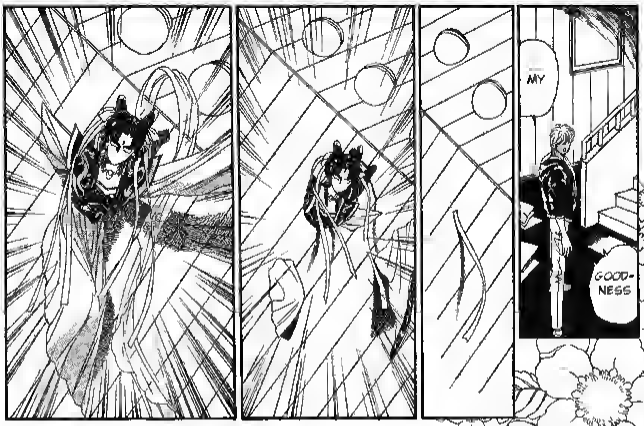
?

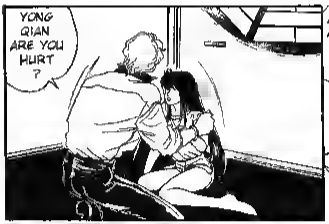

YONG QIAN! YONG QIAN! WHERE ARE YOU?

JUE WEN ?

YONG QIAN !
YUE WEN! UNCLE ROB!
WHAT'S GOING ON?
THE ROOM IS WHACKED !!
ARE YOU OK?
SHU
SHU
YUE WEN! UNCLE ROB! WATCH OUT!

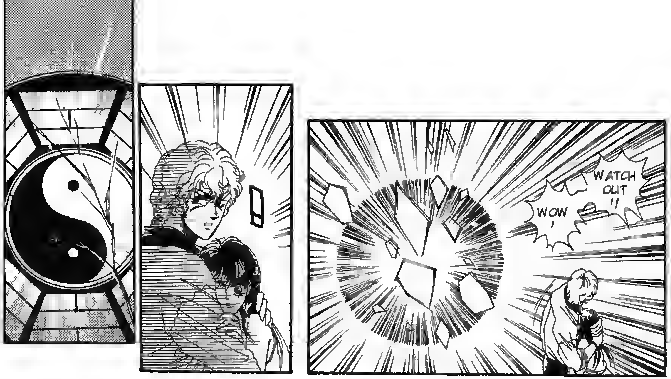
THE HECK?
WHAT?
SHU
SHU
SHU


MY
GOOD-
NESS


YONG QIAN ARE YOU HURT ?

UN CLE ROB

ALL RIGHT, ALL RIGHT, DON'T CRY
I WAS SCARED

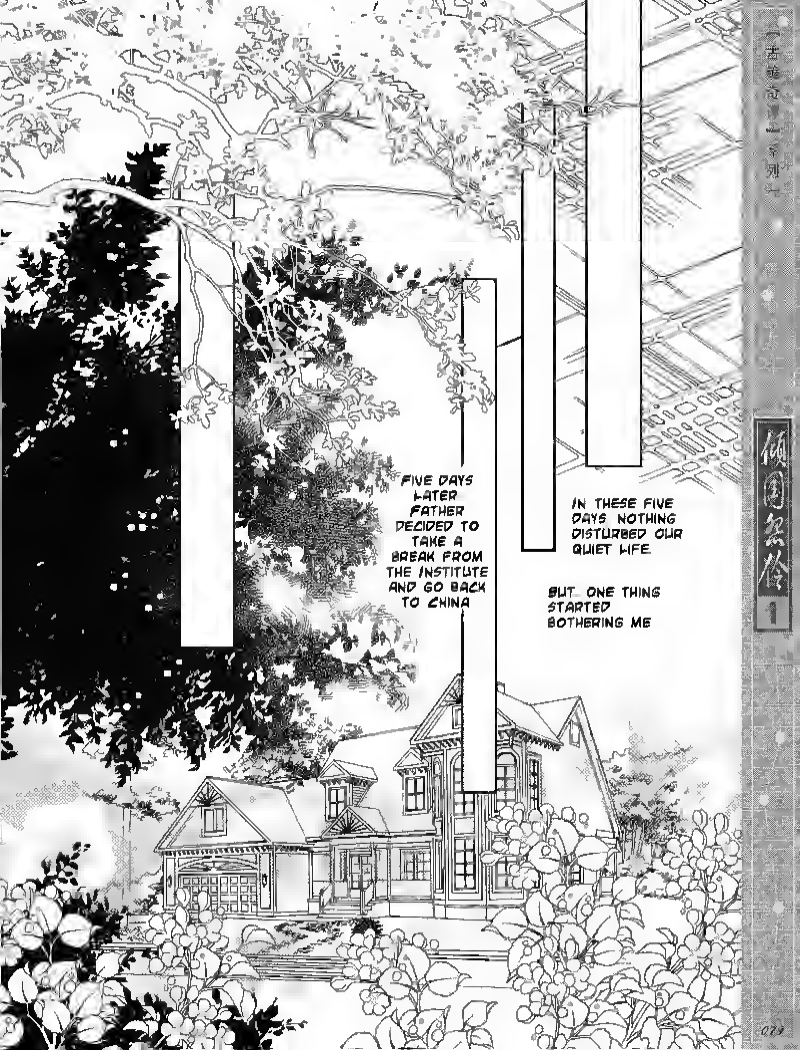

WOW !
WATCH OUT !!

The Ba Gua lamp .. Even the Ba-Gua lamp can not do much to her?

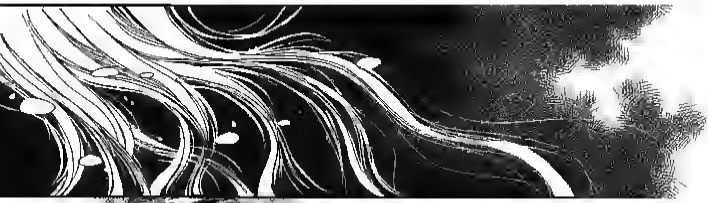
I CAN'T BELIEVE IT WHEN WE FOUND OUT, THERE WERE ONLY
AN EMPTY COFFIN AND TWO DEAD BODIES OF MY ASSISTANTS !
WE THOUGHT SOMEONE STOLE THE PRINCESS'S CORPSE IT IS REALY UNBELIEVABLE!

"UNBELIEVABLE" ?
YOU MUST BELIEVE IT!
BOTH JUE WEN AND I SAW IT. SHE WENT THROUGH THE WALL AND FLEW AWAY!
THE EMPTY COFFIN IS USELESS. I AM STILL DEPRESSED THAT
WE LOST TWO EXCELLENT TEAM MEMBERS
DADDY
I THINK THIS MONSTER OR GHOST WILL BE BACK!
I JUST CAN'T FIGURE OUT WHY SHE HAS PICKED UP YONG QIAN ?
SHE CAN FLY SHE CAN GO THROUGH WALLS SHE IS TOO FRIGHTENING
IF YOU ARE AS SKILLED AS ME, YOU WON'T BE SCARED!
HUH? WHO FELL IN THE DISCOVERY TRIP?
AH
IS THERE ANY WAY ?

DO WE HAVE NO OTHER CHOICE, BUT BEING KILLED BY THAT MONSTER ?
YES! WEI!
EH ?
CALL YOUR FRIEND WHO SENT YOU THAT BA-GUA LAMP. HE MUST HAVE SOME IDEAS!
YES. I'LL GET IN TOUCH WITH HIM AND SET UP A MEETING


FIVE DAYS LATER FATHER DECIDED TO TAKE A BREAK FROM THE INSTITUTE AND GO BACK TO CHINA
IN THESE FIVE DAYS NOTHING DISTURBED OUR QUIET LIFE.
BUT ONE THING STARTED BOTHERING ME

This is the one that makes me wonder!
YES!
SHE IS NOT IN MY DREAMS ANYMORE!
SINCE WHEN?
THE DAY WHEN I SAW HER WAS THE DAY WHEN FATHER AND HIS TEAM OPENED THE COFFIN!
WAS THAT A COINCIDENCE?
HUH? A SHADOW
IS THERE A PERSON AT THE ROOF TOP?

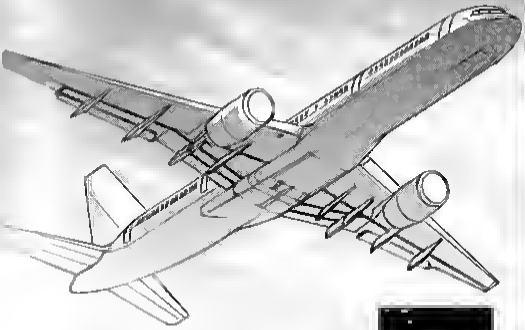


There seems a mysterious divine power

Who is that?

HE IS HE STARING AT ME? WHY?
WHY ? WHO IS HE ?
YONG QIAN, WHAT ARE YOU LOOKING AT?
YONG QIAN LET'S GO!
MM
HE DISAPPEARED WHAT IS GOING ON?

WHAT WERE YOU LOOKING AT?
YOU WERE SO ATTRACTED?
AN ODD PERSON
YES, ODD WAS THERE REALLY A PERSON?
YES THERE WAS HE WAS AGAINST THE SUN, HE WAS SHINING FROM THE HAIR TO THE TOES LIKE A FAIRY
OK I FOLLOWED YOUR SIGHT I SAW NOTHING!
WERE YOU LOOKING AT THE ROOF TOP ?
PERHAPS, IT WAS MY IMAGINATION ?
MAYBE, YOU ARE RIGHT...
I DON'T THINK THAT WAS A LIVING CREATURE EITHER...
HMM ???



CAN THIS TRIP REALLY SOLVE THE MYSTERY? CAN THIS TRIP REALLY GET RID OF THE OUTLINE?

WHERE DID SHE GO AFTER THAT INCIDENT? WILL SHE CHASE ME BACK?

WELCOME! WELCOME!
YONG QIAN AND JUE WEN ARE ALSO HERE?
JUE WEN, WON'T YOU COME IN?
Wu's Antique
JEEZ.... UNCLE WU IS AS ANCIENT AS HIS ANTIQUES

WHAT? AN ANTIQUE SHOP?
WOW !!
BLUE & WHITE PORCELAIN FROM THE MING DYNASTY!
WHITE JADE ?!!
IS ANYTHING WRONG WITH THAT BROTHER ?
EH ?
WHAT IS IT YONG QIAN?
THAT BA-GUA
THE PATTERN ON THAT BA-GUA IS DIFFERENT!
WHAT PATTERN ?
ARE YOU REFERRING THE DIFFERENCE ON THIS ONE FROM THE ONE THAT I DESIGNED FOR YOU?
THERE ARE TWO KINDS OF BA-GUA ONE IS CALLED "INNATE" BA-GUA THE OTHER IS "ACQUIRED"
SIT DOWN, PLEASE ALLOW ME TO EXPLAIN THE DETAILS

"TAI-JI" MEANS INFINITY FROM THERE TWO SIDES WERE DERIVED THEN FOUR DIRECTIONS FINALLY EIGHT SYMBOLS

THE STARTER OF TAI-JI BA-GUA WAS A PREHISTORIC LEGEND KING NAMED "TAIHAO FUYI"

HE INVESTIGATED ALL NATURAL ELEMENTS FROM THE SKY TO THE EARTH HE FOUND THE SOURCE OF HIS UNIVERSE

TO DRAW A PATTERN BASED ON THESE TWO FOUR AND EIGHT ONE MUST FIND A START POINT BETWEEN THE SKY AND THE EARTH FROM THERE THE AIR MUST FREELY FLOW THE THUNDER AND THE WIND MUST COMPETE EACH OTHER TO REDUCE THE POWER THE WATER AND THE FIRE MUST NEVER MEET

FUYI INNATE BA-GUA

乾 坤 震 艮 离 坎 兑 巽
三 六 仰 履 中 中 上 下
连 断 盂 碗 虚 满 缺 断

MANY YEARS LATER THE KING WEN-WANG OF ZHOU WAS IMPRISONED IN YOULI BY THE TYRANT KING ZHOU OF SHANG IN THE PRISON THE KING WEN-WANG STUDIED THE SYMBOLS AND MEANINGS AND CONCLUDED A NEW PATTERN

WEN-WANG ACQUIRED BA-GUA

THE SCRIPTURE "YI JING" HAS LONG BEEN DEIFIED

IT IS NOT THAT HARD TO BE UNDERSTOOD WITH MY EXPLANATOIN

LOST

WHAT IS GOING ON?

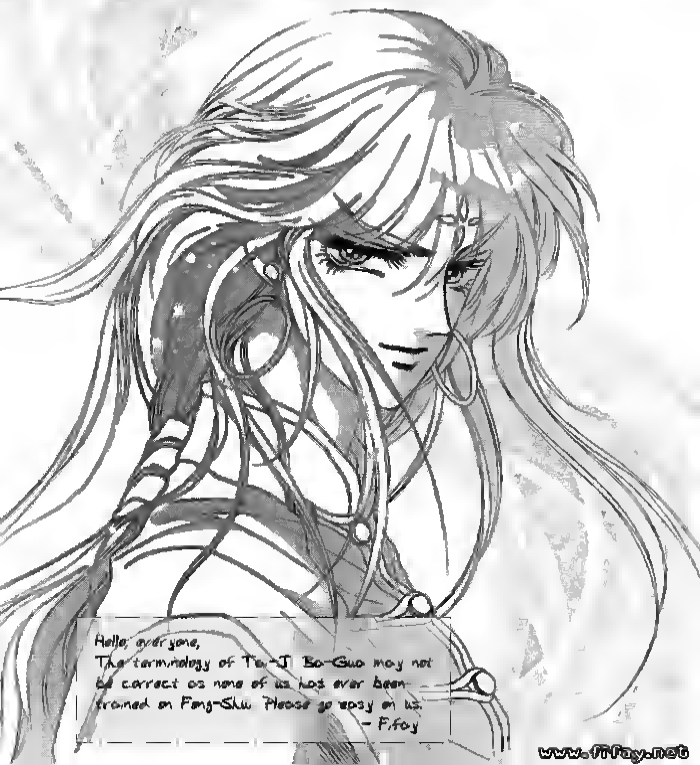
HARD!! INCREDIBLY HARD!! COMPLETELY HARD!!

*"YOU JING" IS AN ANCIENT CHINESE SCRIPTURE OF TAI JI BA-GUA

**SHANG DYNASTY : 1711BC TO 1066BC ZHOU DYNASTY : 1066BC TO 256BC BOTH SHANG AND ZHOU LOCATED IN TODAY'S HENAN PROVINCE OF MIDDLE CHINA ALONG YELLOW RIVER

To Be Continued:

Hello, I am a man as [illegible] as [illegible] th. [illegible] I am ...



Hello everyone,
The terminology of Tie-J Bo-Guo may not be correct as none of us has ever been trained in Feng-Shui. Please go easy on us.
– F.foy

www.ffoy.net

This manga has been flipped. please read it from upper left corner to lower right corner. Due to unconventional formats and prints, we are unable to provide you copies in a better quality. We are sorry for the inconvenience.

WWW.FIFAY.NET

Four Prophet Shang Xuan ——
Then & Now

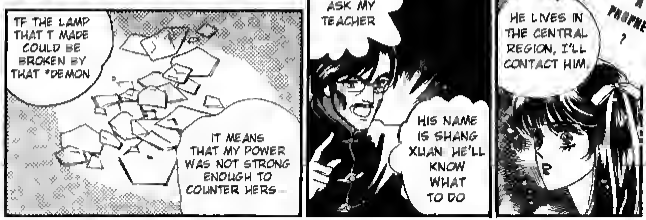
Scanned by Tifay
Translated by Calypso
Edited by Tifay

Join us at Tifay.net

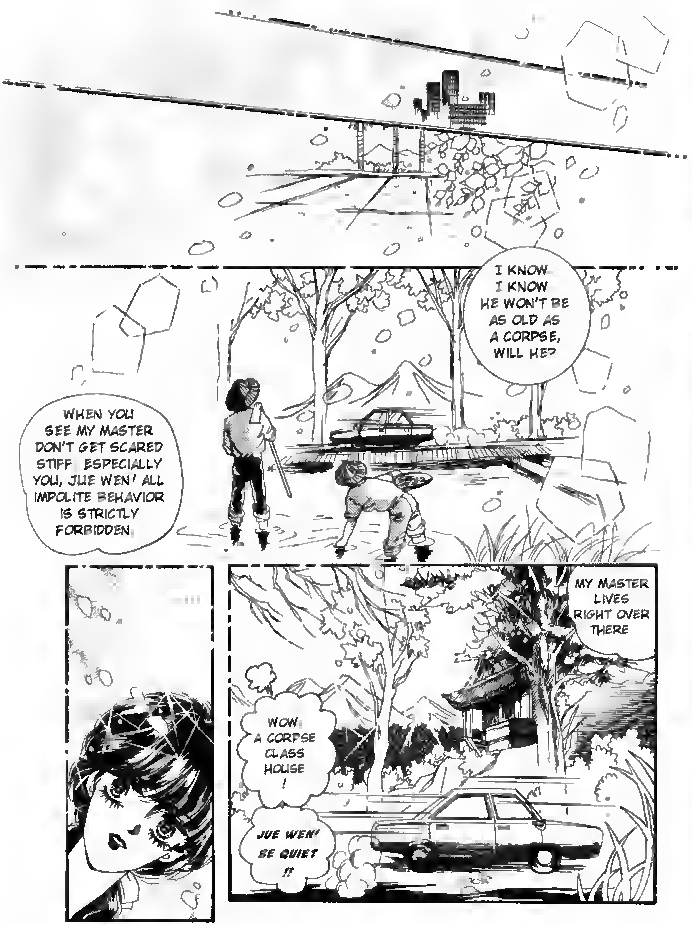
"AFFECTIONATE WAY OF ADDRESSING SOMEONE YOU KNOW VERY WELL. LITERALLY "LITTLE WU"

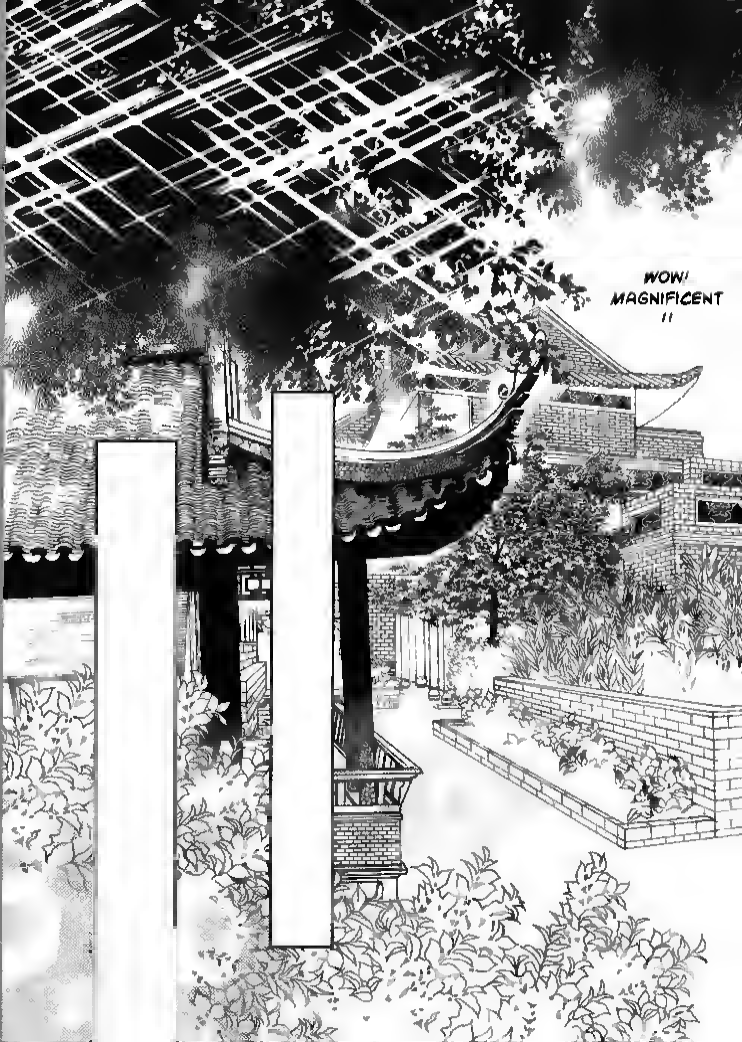
"XIAO WU' COME AND LOOK AT THIS
HE REALLY IS EXCITED
EH ISN'T THIS THE LAMP I DESIGNED FOR YOU?
WHAT HAPPENED ?
IT MUST'VE BEEN JUE WEN. YOU WERE HORSING AROUND INDOORS AGAIN AND SMASHED IT WHILE SHADOW BOXING, RIGHT?
WHAT? I DID NOT!
WHAT HAP-PENED WAS

WHAT? SOMETHING LIKE THIS HAPPENED ?
THAT GHOST MIGHT FOLLOW US HERE!
DO YOU HAVE SOME SORT OF A PLAN?
I'VE ALWAYS BELIEVED IN SUCH THINGS
UNCLE WU, YOU BELIEVE US?


IF THE LAMP THAT I MADE COULD BE BROKEN BY THAT "DEMON
IT MEANS THAT MY POWER WAS NOT STRONG ENOUGH TO COUNTER HERS
WE SHOULD GO AND ASK MY TEACHER
HIS NAME IS SHANG XUAN. HE'LL KNOW WHAT TO DO
HE LIVES IN THE CENTRAL REGION, I'LL CONTACT HIM.
A PROPHET ?

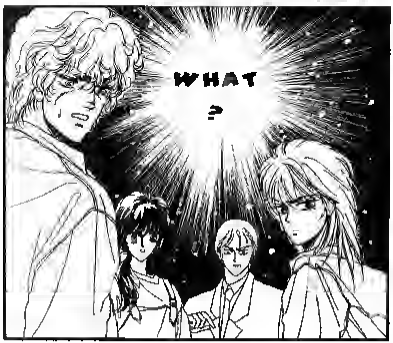
"ORIGINAL CHINESE "YAO GUAI" DEMONS, MONSTERS, GHOSTS AND ANY SUPERNATURAL CREATURES

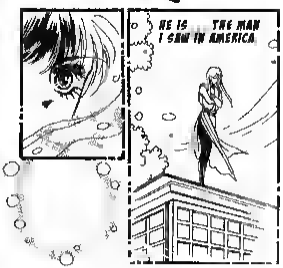

I KNOW I KNOW HE WON'T BE AS OLD AS A CORPSE, WILL HE?
WHEN YOU SEE MY MASTER DON'T GET SCARED STIFF ESPECIALLY YOU, JUE WEN! ALL IMPOLITE BEHAVIOR IS STRICTLY FORBIDDEN.
MY MASTER LIVES RIGHT OVER THERE
WOW A CORPSE CLASS HOUSE !
JUE WEN! BE QUIET !!


WOW!
MAGNIFICENT
!!

WOW THIS ANCIENT HOUSE IS SO UN-MODERN
YOU ALSO SAID THAT THE BA-GUA LAMP WAS UN-MODERN BUT IT SAVED MY LIFE
DOES THIS KIND OF HOUSES HAVE A STABLE?
YOU GUYS STILL LIKE TO ARGUE SO MUCH? AH!
WHY DO YOU WANT A STABLE? ARE YOU PLANNING ON SIGHT-SEEING?

*HONORIFIC FOR MASTER, SENSEI ETC



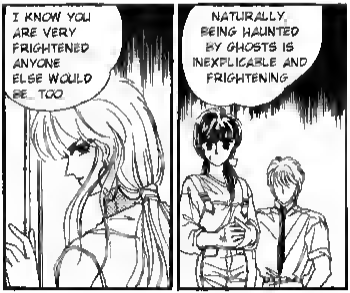


IT SEEMS NEARBY THAT UNUSUAL FEELING IS EVEN STRONGER THAN WHEN WE WERE IN AMERICA A NORMAL MODERN PERSON COULD NOT POSSIBLY HAVE AN AURA LIKE THIS
WHAT DID I SAY? I GUESSED IT DIDN'T I? YOU GUYS REALLY ARE SHOCKED AND SPEECHLESS!
WAA HA HA HA HA
HOW? HE LOOKS ABOUT THE SAME AGE AS ME
I'VE ALREADY EXPLAINED YOUR SITUATION OVER THE PHONE
SO, TRUST HIM

I AM SHANG XUAN
I HAVE BEEN AWAITING YOU FOR A WHILE
PLEASE COME IN
HE IS SO YOUNG! HE IS STILL A CHILD!
IS HE REALLY A PROPHET ?
CHINESE ARE VERY STRANGE!
YOU MUST THINK IT'S STRANGE... A THIRTEEN-HUNDRED YEAR OLD PRINCESS OCCUPIED EVERY MOMENT OF YOUR DREAMS.
AND, ... TRYING TO KILL YOU.
THIS EVENT HAS SOME FEARFUL ASPECTS!
BECAUSE ...

SHE WILL FIND YOU! YOU HAVE TO BE MENTALLY PREPARED
SOONER OR LATER YOU WILL HAVE TO FACE HER AND FIGHT HER THIS IS YOUR DESTINY

THIS PHENOMENON IS DIRECTLY RELATED TO YOU ALTHOUGH IT SEEMS UNTHINKABLE.
NO MATTER WHERE YOU GO


I KNOW YOU ARE VERY FRIGHTENED ANYONE ELSE WOULD BE... TOO
NATURALLY, BEING HAUNTED BY GHOSTS IS INEXPLICABLE AND FRIGHTENING

IS IT REALLY UNAVOIDABLE ?
YES! NO MATTER WHAT...
BECAUSE THE PRINCESS IS THE FORMER REINCARNATION OF YOU
AND YOU ARE HER CURRENT FORM
WHAT ?!

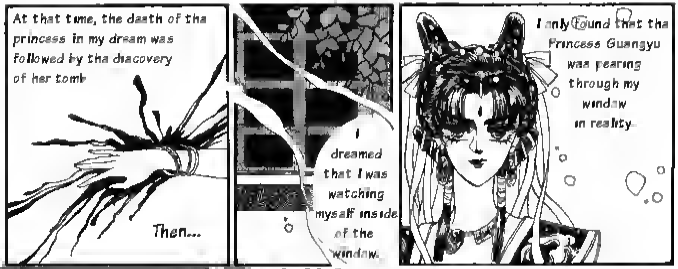
NON-SENSE !!
YOU DON'T BELIEVE ME?
WHAT PROOF DO YOU HAVE IF YOU SAY THAT YONG QIAN IS THE REINCARNATION OF THAT MONSTER?
YOU WANT PROOF? I DON'T HAVE ANY AND I DON'T NEED AN EXCUSE
FATE DECIDES EVERYONE'S PATH
HOW ONE LIVES HOW ONE DIES
SORROWS AND HAPPINESS
THE PREVIOUS EXISTENCE AND THE NEW LIFE
IF A FAILURE IS A TORMENT FROM ONE'S FATE, THEN
TELL ME
ISN'T A VICTORY A PRIZE GIVEN BY THE SAME FATE?

PEOPLE ARE WALKING ON THE DECIDED PATHS
THE ACCIDENTAL OVERLAP BETWEEN LI YING THE PAST EXISTENCE AND YOU, THE CURRENT LIFE MIGHT BE THE WILL OF THE GOD
OR MIGHT BE A MISTAKE OF THE CREATOR
MAYBE
IT COULD BE A PRACTICAL JOKE OF YOUR FATE! WHICH EXPLANATION DO YOU LIKE TO TAKE?
YONG QIAN ?

A PRACTICAL JOKE OF GOD'S WILL!

The past
existence?
Is this the
answer?
The answer
to why
I am chained
with her?

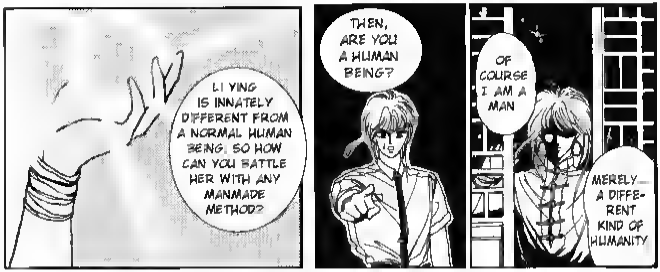
Yes! It makes sense!
Those dreams that came
from no where...
The garden and the palace
in those dreams...
The ponds and blue lotuses...
and
the beautiful princess who
danced amongst the flowers


At that time, the death of the princess in my dream was followed by the discovery of her tomb
Then...
I dreamed that I was watching myself inside of the window.
I only found that the Princess Guangyu was peering through my window in reality.

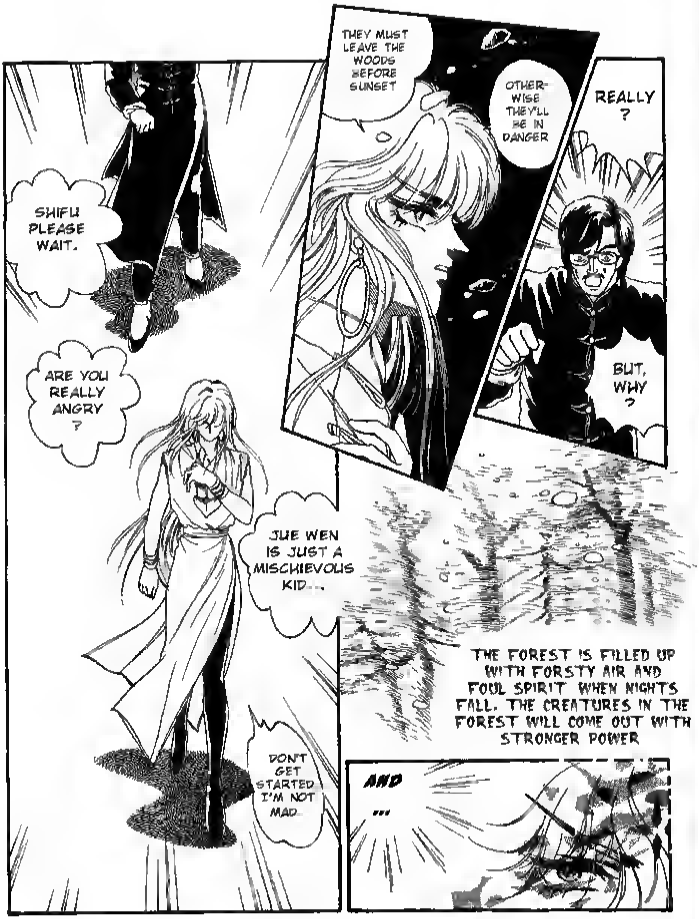
My memories and hers... overlapped...
YONG QIAN DON'T BELIEVE HIM!
WHY SHOULDN'T I?!
THE PRINCESS GUANGYU IS THE GIRL IN MY DREAMS NIGHT AFTER NIGHT
ALL OF THIS MAKES SENSE!

IF ALL OF THESE WERE TRUE, WHAT IS YOUR REMEDY?
CAN THIS DEMON BE DEALT WITH?
GO BACK
FOR PEOPLE WHO DO NOT BELIEVE IN ANYTHING, THERE ISN'T ANY REMEDY
I DON'T BELIEVE IT BECAUSE YOU'VE GIVEN ME NO PROOF !!

PROOF? WHAT TYPE OF PROOF WILL YOU BELIEVE?
SCIENCE ?
OR LOGIC ?


LI YING IS INNATELY DIFFERENT FROM A NORMAL HUMAN BEING. SO HOW CAN YOU BATTLE HER WITH ANY MANMADE METHOD?
THEN, ARE YOU A HUMAN BEING?
OF COURSE I AM A MAN
MERELY— A DIFFERENT KIND OF HUMANITY

SFX CLANG!
DAMN! THE PROPHET DOESN'T WANT TO HELP US
THIS IS ALL YOUR FAULT! IT'S PLAINLY DUE TO YOUR LACK OF MANNERS!
WHOA!
I sense that Shang Xuan is a very kind person.
I DIDN'T LIKE HIS ATTITUDE!
YOU GOT JEALOUS BECAUSE HE WAS HANDSOMER DIDN'T YOU?
SO NOT TRUE!
WHY?


THEY MUST LEAVE THE WOODS BEFORE SUNSET
OTHERWISE THEY'LL BE IN DANGER
REALLY ?
BUT, WHY ?
SHIFU PLEASE WAIT.
ARE YOU REALLY ANGRY ?
JUE WEN IS JUST A MISCHIEVOUS KID...
DON'T GET STARTED I'M NOT MAD.
THE FOREST IS FILLED UP WITH FORSTY AIR AND FOUL SPIRIT WHEN NIGHTS FALL. THE CREATURES IN THE FOREST WILL COME OUT WITH STRONGER POWER
AND ...

SOME STRANGE FEELINGS ARE
COMING FROM ALL DIRECTIONS !
PLEASE DO NOT BE ALL MYSTERIOUS. TELL ME QUICKLY.
SHIFU, HAVE YOU DISCOVERED SOMETHING ?
THIS IS THE FEELING!

I SHOULD DEFINITELY NOT HAVE INTERFERED!
ORIGINALLY, I HAD PROMISED DI YUN NOT TO BE INVOLVED TOO DEEPLY
IT'S LI YING SHE FOLLOWED THEM HERE
AND IS CHASING THEM IN THE DIRECTION WHERE THEY ARE GOING
BUT, I CANNOT COMPREHEND THE PRINCESS GUANGYU'S ABILITY OF WARPING TIME AND SPACE

IT IS THAT GHOST PRINCESS ?
YES !
MASTER, PLEASE HELP THEM! WEI AND THE COMPANY HAVE NOT LEFT THE WOODS YET
THEY MAY BE CAUGHT UP!
AND THE MATTER OF THE SCORCHING MIRROR

ANY MENTIONING OF THE SCORCHING MIRROR IS FORBIDDEN! THIS IS AN ORDER!

BUT, SHI FU ...

I DID NOT EXPECT SHE'D BE THIS FAST
THIS BIT OF FATE HAS SPUN OUT OF THE TRACK TOO FAR THAT EVEN I CANNOT PREDICT IT
HOW INTERES-TING

CALM DOWN! LEAVE!
CATCH UP WITH THEM!
SHIFU ARE YOU REALLY GOING TO JUST LOOK ON?
OTHER THAN YOU, NO ONE ELSE CAN HELP THEM!
WE WILL DEAL WITH THE SCORCHING MIRROR IN ANOTHER DAY
BEFORE THE SUN SETS, I CAN HINDER LI YING'S PROGRESS!
SHOO

倾国怨伶 1

SHE IS
COMING
!!

THAT IS ...
WHAT ?
THE MONSTER, SHE'S CAUGHT US

SHIFU, IT ALL DEPENDS ON YOU NOW.

To Be Continued:

Hello, I am a man as [illegible] as [illegible] I am ...

www.[illegible].net

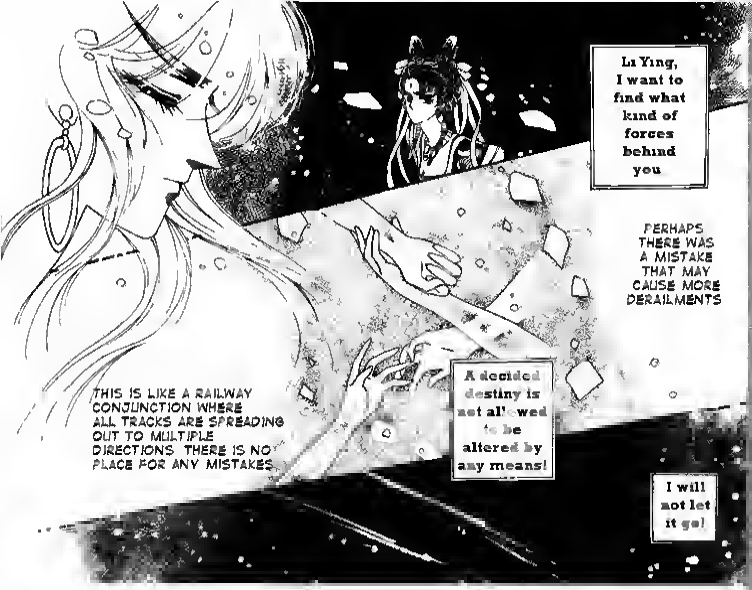
Scanned by Tifay
Translated by Tifay
Edited by Tifay

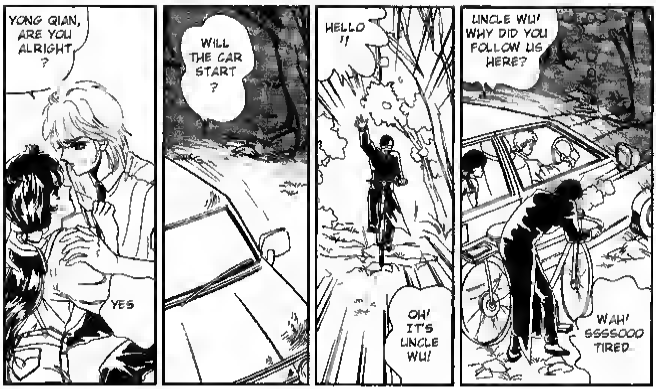
Join us at Tifay.net

OH, HO!
WAH!
BE CAREFUL!

WHOA
!!
HUH
?!

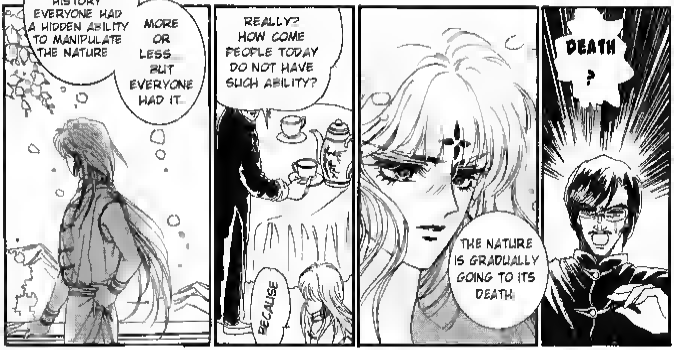
I can not get through. There seems to be a strong gravity pulling me back...


La Ying, I want to find what kind of forces behind you
PERHAPS THERE WAS A MISTAKE THAT MAY CAUSE MORE DERAILMENTS
THIS IS LIKE A RAILWAY CONJUNCTION WHERE ALL TRACKS ARE SPREADING OUT TO MULTIPLE DIRECTIONS. THERE IS NO PLACE FOR ANY MISTAKES.
A decided destiny is not allowed to be altered by any means!
I will not let it go!


YONG QIAN, ARE YOU ALRIGHT ?
YES
WILL THE CAR START ?
HELLO !!
OH! IT'S UNCLE WU!
UNCLE WU! WHY DID YOU FOLLOW US HERE?
WAH! SSSSOOO TIRED

LEAVE QUICKLY! WHY ARE YOU STILL STAYING THERE?
IT'LL BE BAD IF YOU CAN'T GET OUT OF HERE BY SUNSET
THAT MONSTER WAS CHASING US FOR THE ENTIRE TIME.
HOW WERE WE SUPPOSED TO ESCAPE?
MY MASTER WILL DEAL WITH THAT GHOST PRINCESS NOW. LET'S GO!
OH?
HURRY UP!!
WHO IS HE? HE IS ABLE TO COUNTER-STRIKE THE MONSTER
QUICKLY! THE SKY IS GETTING DARKER!
UNCLE WU, WHAT ABOUT YOUR BIKE?
DON'T WORRY SOMEBODY WILL PICK IT UP. THE FIRST PRIORITY IS TO RUN AWAY FOR OUR LIVES!

DADDY, JUST NOW, A TAOIST-LIKE PERSON STOLE OUR BIKE...
WHAT?
UNCLE WU, ABOUT SHANG XUAN... WHAT KIND OF A PERSON IS HE?
IS HE REALLY STRONG ENOUGH TO FIGHT PRINCESS GUANG YU?
COMPARED TO EVERYDAY PEOPLE SHIFU IS AN EXTRAORDINARY PERSON. HE CAN USE THE POWER OF THE NATURAL WORLD
THE SUN, THE MOON, MOUNTAINS, MARSHES, THUNDERS, WINDS, WATER AND FIRE ARE ALL HARMONIOUS STRENGTHS OF THE NATURE.
THESE ELEMENTS OF THE NATURE RUN THE ENTIRE WORLD.
MY MASTER SAID...
ONE CAN IMAGINE HOW POWERFUL THOSE STRENGTHS ARE.


WHEN THE TIME WAS BEYOND THE HISTORY EVERYONE HAD A HIDDEN ABILITY TO MANIPULATE THE NATURE
MORE OR LESS BUT EVERYONE HAD IT
REALLY? HOW COME PEOPLE TODAY DO NOT HAVE SUCH ABILITY?
BECAUSE
THE NATURE IS GRADUALLY GOING TO ITS DEATH!
DEATH ?

THIS WORLD IS DYING MANY WARM THINGS ARE BECOMING COLD
MUCH STRENGTH IS DISAPPEARING
19

WHY IS LIKE THIS?"
"THE HEAVEN IS BECOMING STRONGER " WHO SAID IT? DID HE REALIZE THAT THIS WORLD WOULD GO TO ITS END?
WOULD THERE BE A POSSIBILITY THAT HE MIGHT SAVE THIS WORLD WHEN HE BOLDLY CONCLUDED?

IF THE DEATH OF THE UNIVERSE IS A BEING-DECIDED FATE
HOW MUCH STRENGTH OF THE NATURE STILL REMAIN PRIOR TO THE DOOM?
THE POWERS OF THE NATURE HAD NO DIVERGENCE BETWEEN RIGHT OR WRONG

倾国紫伶 1

The flow of the air is very strange!
Somebody is trying to block me. Why?
?!!

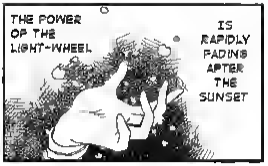
HUH ?

SUCH STRONG ANGER LIKE ENDLESS FLOOD RUNNING EVERYWHERE
THIS ANGER IS CALLING THE EVIL SPIRITS IN THE FOREST!

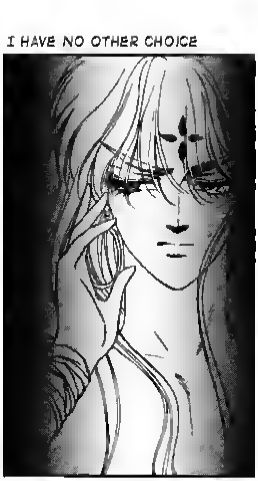
WHAT IS THE MATTER, YONG QIAN?
NOTHING REALLY
THE MONSTER DID NOT CATCH UP SHE MIGHT BE PULLED BACK BY THAT KID!
WHOA !! IT HURTS !!!
WHAT IS THE MATTER?! YOU SUDDENLY HIT ME, UNCLE WU! IT REALLY HURTS!
HOW DARE YOU TO CALL MY MASTER A "HAG"! YOU DON'T SUSPECT HIM BECAUSE YOU ARE TOO SILLY TO RECOGNIZE HIS POWER!
SUN IS GOING DOWN.. SHIFU!

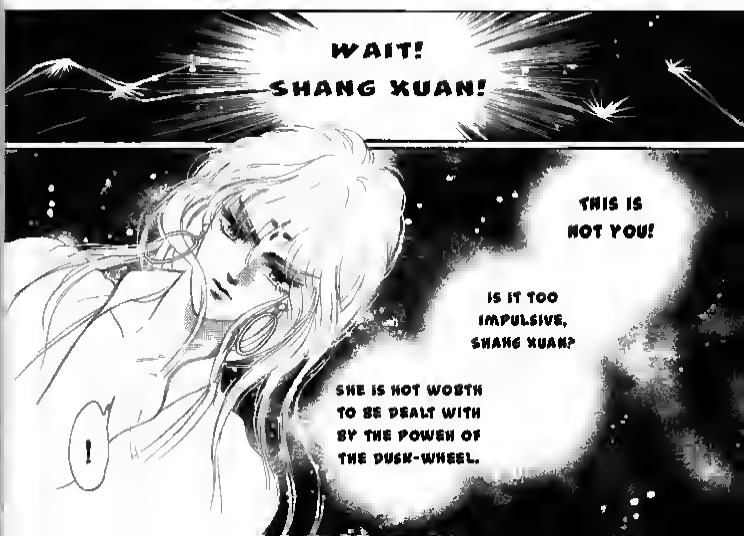
THE SUN HAS SET!
THE POWERFUL DARKNESS IS CONCEALING ALL LIGHTS!

CRACK
LI YING HAS FINALLY THRUST THOUGH MY BARRIER



BEFORE THE SEVEN MIRRORS MEET TOGETHER, THERE IS ONLY LIMITED STRENGTH FROM THE NATURE! AT THIS RATE...




WAIT!
SHANG XUAN!
THIS IS NOT YOU!
IS IT TOO IMPULSIVE, SHANG XUAN?
SHE IS NOT WORTH TO BE DEALT WITH BY THE POWER OF THE DUSK-WHEEL.
!

RIGHT! MY TASK IS TO CORRECT THIS DERAILED DESTINY THERE IS NO SPOT FOR SENSIBILITIES
I MUST PUSH IT BACK TO ITS OWN TRACK I ALSO MUST FIND THE CAUSE OF THE DERAILMENT!
THE CAUSE WHY THIS RUNAWAY DESTINY HAS SUCH POWER!!

HOWEVER ONE THING IS STILL PUZZLING ME WEI YOUNG QIAN IS THE CURRENT LIVING FORM OF LI YING WHY DOES NOT SHE HAVE THE SAME POWER!? ALTHOUGH ONE'S FORMER INCARNATION DOES NOT EQUAL TO ONE'S LATTER ONE, ONE'S INBORN ABILITY SHOULD ALWAYS REMAIN AND SHOULD BE CARRIED ON TO EACH REINCARNATION

THE INSCRIPTION ?
WEI, I THOUGHT YOU HAD STOPPED STUDYING IT

THE INSCRIPTION HAS BEEN TRANSLATED.
I INDEED PLANNED TO GIVE UP THE STUDY
BUT, I THINK THE TRANSLATED INSCRIPTION WILL HELP US TO UNDERSTAND THE WHOLE EVENT.
THIS IS THE BIOGRAPHY OF THE PRINCESS GUANGYU

YING WAS MY PRECIOUS DAUGHTER (THE TRANSLATION)
SHE WAS WEAK AND EASILY BECAME SICK SINCE HER BIRTH. THE EMPRESS DECIDED TO KEEP HER IN A SEPARATED PALACE NAMED "HAN-LIN"
THEREFORE SHE LIVED A LIFE IN ISOLATION
YING WAS VERY SWEET, PRETTY AND INTELLIGENT. SHE WAS VERY FAVORABLE
THIS EMPEROR LOVED HER VERY MUCH. I OFTEN VISITED HER. SHE PRESENTED ME GREAT ENJOYMENT

ONE DAY, A TAOIST CAME

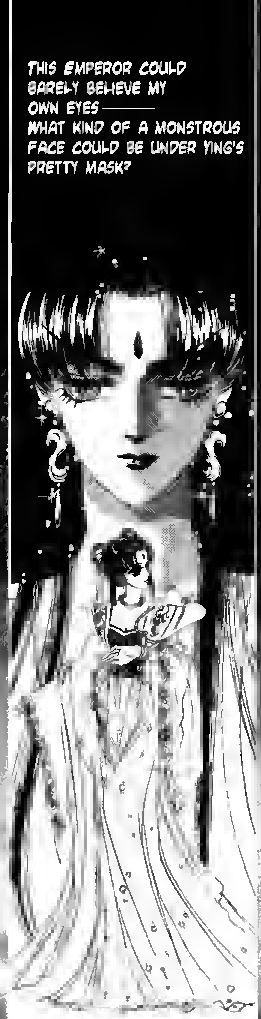
THE PRINCESS GUANGYU IS AN EVIL SPIRIT THAT CONCENTRATES ALL HATHERS, SORCERIES AND DARKNESS BETWEEN THE SKY AND THE EARTH!

HOW SHOULD THIS EMPEROR BELIEVE THAT MY OWN DAUGHTER IS AN EVIL SPIRIT ?
IT'S A CRIME IF ANYONE DARES TO ACCUSE HER IN MY PALACE!

HER MUTATED ABILITY WAS INBORN THE EMPRESS WANTED TO HIDE THE FACT THEREFORE,
THE PRINCESS WAS MOVED INTO A SEPARATED PALACE UNDER THE COVER OF ILLNESS
YOUR MAJESTY, IF YOU HAVE ANY DOUBTS YOU SHOULD SECRETLY GO OVER THERE TO OBSERVE THE TRUTH

ALTHOUGH I WAS UNWILLING TO LISTEN TO THIS MAN
I STILL SECRETLY WENT TO THE HAN-LIN PALACE

I SAW HER WALKING ON THE SURFACE OF THE BLUE LOTUS POND HOLDING A KITTEN


THIS EMPEROR COULD BARELY BELIEVE MY OWN EYES——
WHAT KIND OF A MONSTROUS FACE COULD BE UNDER YING'S PRETTY MASK?

The End of Volume One

To be continued